

**System Kształcenia Technicznego i Kariery w  
Connecticut 39 Woodland Street  
Hartford, CT 06105**

Sekcja 504 Zawiadomienie o gwarancjach proceduralnych

System Kształcenia Technicznego i Kariery w Connecticut nie dyskryminuje ze względu na rasę, kolor skóry, religię, płeć, wiek, pochodzenie lub niepełnosprawność przy przyjmowaniu, udostępnianiu, traktowaniu czy zatrudnianiu w ramach swoich programów, usług i działalności. Kandydaci, uczniowie, rodzice/opiekunowie, pracownicy, agencje polecające i wszelkie organizacje posiadające umowy z Okręgiem, niniejszym są zawiadamiane o tych zasadach. Każdą osobę, która ma wątpliwości co do zgodności Okręgu z przepisami wdrażającymi w życie Sekcję 504 lub z Ustawą o Amerykanach z niepełnosprawnością, prosimy o kontakt z:

Imię:	Tonya LaPlante
Stanowisko:	Kierownik ds. usług dla uczniów i edukacji specjalnej
Numer telefonu:	860-807-2220
E-mail:	Tonya.LaPlante@cttech.org

Niniejszy dokument jest podsumowaniem zabezpieczeń proceduralnych oraz praw, jakie posiadasz jako rodzic lub uczeń kwalifikujący się do zakwaterowania lub usług objętych Sekcją 504 oraz Ustawą o Amerykanach z niepełnosprawnością (ADA).

WSTĘP. Sekcja 504 Ustawy rehabilitacyjnej z 1973 r. wraz z Ustawą o Amerykanach z niepełnosprawnością wymaga od okręgu szkolnego, aby nie dyskryminował uczniów z niepełnosprawnością. W związku z tym, nasz okręg przyjął zasady i procedury mające na celu zapewnienie braku dyskryminacji. W dalszej części dokumentu będziemy odnosić się do tych przepisów jako „Sekcja 504/ADA”.

KWALIFIKOWALNOŚĆ DO IDEA. Wielu uczniów spełniających definicję „osoby z niepełnosprawnością” zgodnie z Sekcją 504/ADA kwalifikuje się również do usług w ramach Ustawy o edukacji osób z niepełnosprawnością (IDEA). Niniejszy dokument nie dotyczy uczniów korzystających z kształcenia specjalnego. Uczniowie tacy otrzymują usługi zgodnie z wymogami IDEA. Dalsza część dokumentu dotyczy jedynie praw rodziców uczniów spełniających definicję osoby z niepełnosprawnością zgodnie z Sekcją 504, ale którzy nie kwalifikują się do IDEA.

ODPOWIEDNIA EDUKACJA. Jeśli zostanie ustalone, że twoje dziecko spełnia definicję „osoby z niepełnosprawnością” zgodnie z Sekcją 504, to będzie ono uprawnione do bezpłatnej i odpowiedniej edukacji publicznej. Oznacza to, że edukacja twojego dziecka będzie dostosowana do jego/jej indywidualnych potrzeb edukacyjnych w takim samym stopniu, jak w przypadku potrzeb uczniów pełnosprawnych. „Bezpłatna” edukacja publiczna oznacza, że nie zostaną nałożone na ciebie żadne opłaty, poza tymi, które nakłada się na rodziców uczniów pełnosprawnych. Niemniej, firmy ubezpieczeniowe i inne strony trzecie zobowiązane do świadczenia lub płacenia za usługi świadczone twojemu dziecku, są nadal do tego zobligowane.

UWAGA. Masz prawo do uprzedniego zawiadomienia przez okręg o podjęciu jakichkolwiek działań określających twoje dziecko jako niepełnosprawne, oceny twojego dziecka w ramach usług w ramach Sekcją 504 lub objęcia twojego dziecka programem dla osób z niepełnosprawnością.

OCENA. Przed dokonaniem oceny twojego dziecka dla celów usług w ramach Sekcji 504, okręg poprosi cię o pisemną świadomą zgodę. Jeśli nie wyrazisz na nią zgody, ocena nie zostanie przeprowadzona. Niemniej, pracownicy szkoły będą mogli przeglądać istniejące wpisy, wyniki testów, stopnie, sprawozdania nauczycieli, zalecenia oraz wszelkie tego typu informacje bez twojej zgody w takim samym zakresie, jak w przypadku uczniów pełnosprawnych.

W przypadku dokonania oceny, szkoła upewni się, że

- Wszystkie testy i inne procedury ewaluacyjne są zatwierdzone do szczególnego celu, któremu służą;
- Są przeprowadzane przez wyszkolony personel, zgodnie z instrukcjami udzielonymi przez ich autora; Obejmują testy i inne materiały ewaluacyjne utworzone celem oceny poszczególnych obszarów potrzeb edukacyjnych

- a nie jedynie celem określenia ogólnego wyniku IQ; oraz
- Testy zostały wybrane i są przeprowadzane w sposób, który jak najlepiej zapewnia dokładny pomiar wartości, które mają być nimi mierzone, raczej niż ocenę jakichkolwiek zaburzeń sensorycznych, manualnych czy mowy, które uczeń może posiadać (z wyjątkiem, gdy celem testu jest pomiar zdolności sensorycznych, manualnych lub mowy).

Ocena spełniająca powyższe wymagania zostanie przeprowadzona przed dokonaniem przydziału dziecka oraz ponownie przeprowadzona lub poddana przeglądowi przed dokonaniem znaczącej zmiany w przydziale.

Jeśli twoje dziecko określa się mianem osoby z niepełnosprawnością, zgodnie z Sekcją 504 szkoła będzie okresowo dokonywać ponownej oceny twojego dziecka, stosownie do przypadku.

**PRZYDZIAŁ.** Jeśli twoje dziecko określa się mianem osoby z niepełnosprawnością zgodnie z Sekcją 504, decyzje odnośnie przydziału twojego dziecka zostaną podjęte przez szkolny Zespół 504, który zna twoje dziecko, znaczenie danych ewaluacji oraz możliwości przydziału. Zostaniesz poproszony o udział w spotkaniu Zespołu 504, jeśli omawiane na nim będzie przydział i/lub usługi dotyczące twojego dziecka. Zespół 504 upewni się również, że twoje dziecko zostanie umieszczone w „najmniej restrykcyjnym środowisku”.

**NAJMNIEJ RESTRYKCYJNE ŚRODOWISKO.** Jeśli twoje dziecko określa się mianem osoby z niepełnosprawnością zgodnie z Sekcją 504, twoje dziecko zostanie przydzielone i świadczone mu będą usługi w „najmniej restrykcyjnym środowisku”. Oznacza to, że twojemu dziecku świadczone będą usługi razem z dziećmi pełnosprawnymi, w regularnym środowisku edukacyjnym, w maksymalnym stosownym zakresie. Przed wycofaniem twojego dziecka ze regularnego środowiska edukacyjnego z powodu jego/jej niepełnosprawności, szkoła rozważy zastosowanie pomocy i usług uzupełniających. Twoje dziecko zostanie wycofane z regularnego środowiska edukacyjnego jedynie, jeśli nie można będzie świadczyć mu w takim środowisku usług na zadowalającym poziomie, nawet przy zastosowaniu pomocy i usług uzupełniających.

Jeśli ze względu na niepełnosprawność twojego dziecka konieczne stanie się świadczenie mu usług w alternatywnym otoczeniu, szkoła weźmie pod uwagę bliską odległość takiego otoczenia od twojego domu.

**WGLĄD W DOKUMENTACJĘ.** Masz prawo do wglądu we wszelką dokumentację dotyczącą twojego dziecka lub usług mu świadczonych.

**WYSLUCHANIE.** Jeśli nie zgadzasz się z decyzją Zespołu Sekcji 504 odnośnie określenia, oceny lub przydziału edukacyjnego twojego dziecka, masz prawo do bezstronnego wysłuchania. Masz prawo uczestniczyć w takim wysłuchaniu oraz być reprezentowanym przez wybraną przez siebie osobę, w tym pełnomocnika.

Jeśli chcesz poprosić o wysłuchanie, musisz przedłożyć prośbę o nie na piśmie w przeciągu 30 dni kalendarzowych od momentu otrzymania pisemnego zawiadomienia o decyzji podjętej przez Zespół 504. Twoja prośba o wysłuchanie musi zostać złożona u Koordynatora okręgowego Sekcji 504.

Po otrzymaniu złożonej w terminie prośby o wysłuchanie okręg zawiadomi cię o dniu, godzinie i miejscu wysłuchania. Jeśli nie zgadzasz się z decyzją urzędnika przeprowadzającego wysłuchanie, masz prawo do odwołania się od niej do sądu odpowiedniej jurysdykcji.

**INNE SKARGI.** Masz również prawo do złożenia skargi do Koordynatora okręgowego Sekcji 504 odnośnie molestowania, działań odwetowych lub dyskryminacji twojego dziecka w sposób nie związany z określeniem, oceną i przydziałem edukacyjnym twojego dziecka.

**BIURO PRAW OBYWATELSKICH.** Masz również prawo do złożenia skargi do Biura Praw Obywatelskich USA. Department of Education, 8th Floor, 5 Post Office Square, Boston, MA 02109.